ISSN 0250-815X

Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

C 228

35ο έτος

4 Σεπτεμβρίου 1992

Έκδοση στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

Ανακοίνωση αριθ.	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I *Ανακοινώσεις*	
	Επιτροπή	
92/C 228/01	Ecu	1
	Δικαστήριο	
	ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ	
92/C 228/02	Υπόθεση C-312/92: Αίτηση του Tribunale civile e penale di Tortona για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, στο πλαίσιο της διαδικασίας εκούσιας δικαιοδοσίας που εκκρεμεί ενώπιόν του κατόπιν αιτήσεως του συμβολαιογράφου Vincenzo Esposito	2
92/C 228/03	Υπόθεση C-313/92: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως που υπέβαλε το Arrondissementsrechtbank te Amsterdam, με απόφαση της 16ης Απριλίου 1992, στην ποινική δίκη κατά Van Swieten BV	2
92/C 228/04	Υπόθεση C-320/92 P: Αίτηση αναιρέσεως που υπέβαλε η Società Finanziaria Siderurgica Finsider SpA, εταιρεία υπό εκκαθάριση, κατά της αποφάσεως του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 5ης Ιουνίου 1992, T-26/90, Finsider SpA κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων	2
92/C 228/05	Υπόθεση C-321/92: Προσφυγή της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου, που ασκήθηκε στις 29 Ιουλίου 1992	3
92/C 228/06	Υπόθεση C-322/92: Προσφυγή της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου, που ασκήθηκε στις 29 Ιουλίου 1992	3
92/C 228/07	Υπόθεση C-323/92: Προσφυγή της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου, που ασκήθηκε στις 29 Ιουλίου 1992	4

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Ανακοίνωση αριθ.	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
92/C 228/08	Υπόθεση C-324/92: Προσφυγή της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου, που ασκήθηκε στις 29 Ιουλίου 1992	4
92/C 228/09	Υπόθεση C-325/92: Προσφυγή της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου, που ασκήθηκε στις 29 Ιουλίου 1992	4
92/C 228/10	Υπόθεση C-327/92: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως που υπέβαλε, με Διάταξη της 26ης Ιουνίου 1992, το Raad van Beroep te 's-Gravenhage στην υπόθεση NV Rheinhold en Mahla SA κατά Bestuur van de Bedrijfsvereniging voor de Metaalnijverheid	5

II *Προπαρασκευαστικές πράξεις*

.....

III *Πληροφορίες*

Επιτροπή

92/C 228/11	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση αριθ. IV/M.232 — Pepsico/General Mills)	6

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ecu [1]

3 Σεπτεμβρίου 1992

(92/C 228/01)

Ποσό σε εθνικό νόμισμα για μία μονάδα:

Φράγκο Βελγίου και Φράγκο Λουξεμβούργου	41,8037	Δολάριο Ηνωμένων Πολιτειών	1,45202
Δανική κορόνα	7,85544	Δολάριο Καναδά	1,74097
Γερμανικό μάρκο	2,02702	Γιεν	179,150
Δραχμή	252,608	Ελβετικό φράγκο	1,80704
Ισπανική πεσέτα	131,738	Νορβηγική κορόνα	8,02387
Γαλλικό φράγκο	6,90509	Σουηδική κορόνα	7,41403
Ιρλανδική λίρα	0,767332	Φινλανδικό μάρκο	5,59101
Ιταλική λίρα	1550,76	Αυστριακό σελίνι	14,2676
Ολλανδικό φιορίνι	2,28505	Ισλανδική κορόνα	75,9117
Πορτογαλικό εσκούδο	177,698	Δολάριο Αυστραλίας	2,01754
Λίρα στερλίνα	0,726520	Δολάριο Νέας Ζηλανδίας	2,68744

Η Επιτροπή έθεσε σε λειτουργία τέλεξ αυτόματης απάντησης που διαβιβάζει σε κάθε ενδιαφερόμενο, με απλή κλήση του τέλεξ, τις τιμές μετατροπής στα κυριότερα νομίσματα. Η υπηρεσία αυτή λειτουργεί κάθε μέρα από τις 3.30 μ.μ. μέχρι την επομένη στη 1 μ.μ.

Ο ενδιαφερόμενος πρέπει να ενεργήσει κατά τον ακόλουθο τρόπο:

— να καλέσει τον αριθμό τέλεξ 23789 στις Βρυξέλλες,

— να στείλει τα στοιχεία του δικού του τέλεξ,

— να σχηματίσει τον κώδικα «cccc» που θέτει σε ενέργεια το σύστημα αυτόματης απάντησης και επιφέρει την εγγραφή των τιμών μετατροπής του Ecu στο δικό του τέλεξ,

— να μη διακόψει την επικοινωνία πριν από το τέλος του μηνύματος που προαναγγέλλεται με την εγγραφή του κώδικα «ffff».

Σημείωση: Η Επιτροπή έχει επίσης σε υπηρεσία τέλεξ αυτόματης απάντησης (με αριθ. 21791) που δίνει ημερήσια στοιχεία που αφορούν τον υπολογισμό των νομισματικών εξισωτικών ποσών στο πλαίσιο της εφαρμογής της κοινής γεωργικής πολιτικής.

---

[1] Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3180/78 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 (ΕΕ αριθ. L 379 της 30. 12. 1978, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1971/89 (ΕΕ αριθ. L 189 της 4. 7. 1989, σ. 1).

Απόφαση 80/1184/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1980 (συνθήκη της Λομέ) (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 34).

Απόφαση αριθ. 3334/80/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 27).

Δημοσιονομικός κανονισμός της 16ης Δεκεμβρίου 1980 εφαρμοζόμενος στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 23).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3308/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 1).

Απόφαση του Συμβουλίου των Διοικητών της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων της 13ης Μαΐου 1981 (ΕΕ αριθ. L 311 της 30. 10. 1981, σ. 1).

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

Αίτηση του Tribunale civile e penale di Tortona για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, στο πλαίσιο της διαδικασίας εκούσιας δικαιοδοσίας που εκκρεμεί ενώπιόν του κατόπιν αιτήσεως του συμβολαιογράφου Vincenzo Esposito

(Υπόθεση C-312/92)

(92/C 228/02)

Με Διάταξη της 18ης Ιουνίου 1992, που περιήλθε στη Γραμματεία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις 20 Ιουλίου 1992, το Tribunale civile e penale di Tortona ζητεί από το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, στο πλαίσιο της διαδικασίας που εκκρεμεί ενώπιόν του κατόπιν αιτήσεως του συμβολαιογράφου Vincenzo Esposito, την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως επί του εξής ερωτήματος:

Συμβιβάζεται με την οδηγία 69/335/ΕΟΚ της 17ης Ιουλίου 1969 (1) η φορολογική κανονιστική ρύθμιση σχετικά με το ισχύον σήμερα τέλος υπέρ του Δημοσίου που επιβάλλεται στις εταιρείες για την εγγραφή ορισμένων πράξεων στα μητρώα;

(1) ΕΕ αριθ. L 249 της 3. 10. 1969, σ. 25.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως που υπέβαλε το Arrondissementsrechtbank te Amsterdam, με απόφαση της 16ης Απριλίου 1992, στην ποινική δίκη κατά Van Swieten BV

(Υπόθεση C-313/92)

(92/C 228/03)

Με απόφαση της 16ης Απριλίου 1992, η οποία περιήλθε στη γραμματεία του Δικαστηρίου στις 22 Ιουλίου 1992, το Arrondissementsrechtbank te Amsterdam ζητεί από το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, στο πλαίσιο της ποινικής δίκης κατά Van Swieten BV, που εκκρεμεί ενώπιόν του, την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως επί των εξής ερωτημάτων:

1. Ως προς το άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3820/85 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1985 για την εναρμόνιση ορισμένων κοινωνικών διατάξεων στον τομέα των οδικών μεταφορών:

   Έχει το άρθρο αυτό την έννοια ότι ο κανονισμός εφαρμόζεται (ιδίως) επί οδικών μεταφορών εντός της Κοινότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 σημείο 1 όταν οι μεταφορές αυτές εκτελούνται από οχήματα καταχωρισμένα σε κράτος μέλος με προορισμό ή προέλευση τρίτες χώρες, που δεν είναι συμβαλλόμενα μέρη στη συμφωνία περί εργασίας των πληρωμάτων οχημάτων που εκτελούν διεθνείς οδικές μεταφορές (AETR), ή υπό διαμετακόμιση από τις χώρες αυτές;

2. Ως προς το άρθρο 8 παράγραφος 1 του προαναφερθέντος κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3820/85:

   Οι όροι «για κάθε περίοδο 24 ωρών» έχουν την έννοια ότι μια τέτοια περίοδος μπορεί να αρχίσει οποιαδήποτε στιγμή, ανάλογα με την έναρξη της εβδομαδιαίας και (επαρκούς) ημερήσιας περιόδου αναπαύσεως καθώς και του χρόνου πραγματοποιήσεως του οδικού ελέγχου, ή μήπως η πρώτη μιας ή περισσοτέρων διαδοχικών περιόδων αρχίζει κατά το χρόνο περατώσεως της τελευταίας περιόδου εβδομαδιαίας αναπαύσεως;

Αίτηση αναιρέσεως που υπέβαλε η Società Finanziaria Siderurgica Finsider SpA, εταιρεία υπό εκκαθάριση, κατά της αποφάσεως του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 5ης Ιουνίου 1992, T-26/90, Finsider SpA κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(Υπόθεση C-320/92 P)

(92/C 228/04)

Η Società Finanziaria Siderurgica Finsider SpA, εταιρεία υπό εκκαθάριση που εδρεύει στη Ρώμη, εκπροσωπούμενη από τον καθηγήτη και δικηγόρο Guido Greco, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον δικηγόρο Nico Schaeffer, Avenue de la Porte-Neuve 12, υπέβαλε στο Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις 28 Ιουλίου 1992 αίτηση αναιρέσεως κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Πρωτοδικείο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις 5 Ιουνίου 1992 επί της υποθέσεως T-26/90, Finsider SpA κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Η αναιρεσείουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

να μεταρρυθμίσει πλήρως την απόφαση της 5ης Ιουνίου 1992 του πρώτου τμήματος του Πρωτοδικείου επί της υποθέσεως T-26/90 και να ακυρώσει την απόφαση της Επιτροπής της 21ης Μαρτίου 1990, περιλαμβανομένης και της (σιωπηρής) αρνήσεως εγκρίσεως της προκαταβολικής χρησιμοποιήσεως που ζητήθηκε για το δεύτερο τρίμηνο του 1988,

επικουρικά:

— να μεταρρυθμίσει την απόφαση της Επιτροπής μειώνοντας κατ' εύλογη και δίκαιη κρίση το πρόστιμο,

— να καταδικάσει την αντίδικο στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι αναιρέσεως και κύρια επιχειρήματα

— Παράβαση του άρθρου 12 πρώτο εδάφιο της γενικής αποφάσεως 194/88/ΕΚΑΧ της Επιτροπής (1), σε συνδυασμό επίσης με παράβαση του άρθρου 11 σημείο 3 στοιχείο ε), της ίδιας γενικής αποφάσεως. Παράβαση του άρθρου 15 πρώτο εδάφιο της συνθήκης ΕΚΑΧ. Παράβαση των ιδίων διατάξεων για άλλους λόγους και παραβίαση της γενικής αρχής της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης των πολιτών της Κοινότητας. Κατάχρηση εξουσίας.

— Παράβαση, λόγω πεπλανημένης και εσφαλμένης εφαρμογής, της γενικής αποφάσεως 194/88/ΕΚΑΧ. Παράβαση, λόγω μη εφαρμογής, των άρθρων 58 παράγραφος 2 και 34 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο της συνθήκης αυτής.

— Παράβαση, λόγω μη εφαρμογής ή εσφαλμένης εφαρμογής, του άρθρου 36 πρώτο εδάφιο και (για άλλους λόγους) του άρθρου 34 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο της συνθήκης ΕΚΑΧ.

Όσον αφορά τους τρεις αυτούς λόγους αναιρέσεως, η Finsider παραπέμπει κυρίως στους ισχυρισμούς που ανέπτυξε με την προσφυγή της ενώπιον του Πρωτοδικείου (2).

Ελλιπής αιτιολογία της εκ μέρους του Πρωτοδικείου απορρίψεως του αιτήματος μειώσεως του προστίμου.

(1) ΕΕ αριθ. L 25 της 29. 1. 1988, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. C 166 της 7. 7. 1990, σ. 14.

Προσφυγή της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου, που ασκήθηκε στις 29 Ιουλίου 1992

(Υπόθεση C-321/92)

(92/C 228/05)

Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενη από τον Gérard Rozet, νομικό σύμβουλο, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον Roberto Hayder, εκπρόσωπο της νομικής υπηρεσίας της Επιτροπής, Centre Wagner, άσκησε στις 29 Ιουλίου 1992 ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων προσφυγή κατά του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου.

Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ζητεί από το Δικαστήριο:

1. να αναγνωρίσει ότι το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, μη θέτοντας σε εφαρμογή εμπροθέσμως τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθεί με την οδηγία 90/422/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 για την τροποποίηση της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ όσον αφορά την ενδοζωοτική λεύκωση των βοοειδών, και μη κοινοποιώντας τις στην Επιτροπή, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 3 της εν λόγω οδηγίας καθώς και από τα άρθρα 5 και 189 της συνθήκης ΕΟΚ·

2. να καταδικάσει το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Ο δεσμευτικός χαρακτήρας των διατάξεων του άρθρου 189 παράγραφος 3 και του άρθρου 5 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΟΚ υποχρεώνει τα κράτη μέλη να λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για τη μεταφορά των οδηγιών στην εσωτερική έννομη τάξη τους πριν από την εκπνοή της προς τούτο τασσόμενης προθεσμίας και να κοινοποιούν αμέσως τα μέτρα αυτά στην Επιτροπή. Οι προθεσμίες αυτές έχουν εκπνεύσει από την 1η Ιουλίου (όσον αφορά το άρθρο 2 της οδηγίας) και από την 1η Οκτωβρίου 1990 (όσον αφορά τις άλλες διατάξεις της οδηγίας) χωρίς το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου να έχει θέσει σε εφαρμογή τις αναγκαίες διατάξεις για να συμμορφωθεί με την εν προμνημονευθείσα οδηγία.

Προσφυγή της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου, που ασκήθηκε στις 29 Ιουλίου 1992

(Υπόθεση C-322/92)

(92/C 228/06)

Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενη από τον Gérard Rozet, νομικό σύμβουλο, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον Roberto Hayder, εκπρόσωπο της Νομικής Υπηρεσίας της Επιτροπής, Centre Wagner, άσκησε στις 29 Ιουλίου 1992 ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων προσφυγή κατά του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου.

Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ζητεί από το Δικαστήριο:

1. να αναγνωρίσει ότι το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, μη θέτοντας σε εφαρμογή εμπροθέσμως τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθεί με την οδηγία 88/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1988 για τη θέσπιση κανόνων υγιεινής για τα κρέατα που διοχετεύονται αποκλειστικά στην εθνική αγορά και για τον καθορισμό του

ύψους του τέλους που πρέπει να εισπράττεται σύμφωνα με την οδηγία 85/73/ΕΟΚ για τον έλεγχο των εν λόγω κρεάτων ή/και μη κοινοποιώντας τις στην Επιτροπή, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 6 της εν λόγω οδηγίας καθώς και από τα άρθρα 5 και 189 της συνθήκης ΕΟΚ·

2. να καταδικάσει το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου στα δικαστικά έξοδα.

Οι λόγοι και τα κύρια επιχειρήματα είναι ανάλογα με εκείνα της υποθέσεως C-321/92· η προθεσμία για τη μεταφορά της οδηγίας στο εθνικό δίκαιο έχει εκπνεύσει από την 1η Ιανουαρίου 1991.

Προσφυγή της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου, που ασκήθηκε στις 29 Ιουλίου 1992

(Υπόθεση C-323/92)

(92/C 228/07)

Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενη από τον Gérard Rozet, νομικό σύμβουλο, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον Roberto Hayder, εκπρόσωπο της νομικής υπηρεσίας της Επιτροπής, Centre Wagner, άσκησε στις 29 Ιουλίου 1992 ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων προσφυγή κατά του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου.

Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ζητεί από το Δικαστήριο:

1. να αναγνωρίσει ότι το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, μη θέτοντας σε εφαρμογή εμπροθέσμως τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθεί με την οδηγία 87/480/ΕΟΚ της Επιτροπής της 9ης Σεπτεμβρίου 1987 για την τροποποίηση των οδηγιών 66/401/ΕΟΚ και 69/208/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την εμπορία, αντιστοίχως, σπόρων προς σπορά κτηνοτροφικών φυτών και σπόρων προς σπορά ελαιούχων και κλωστικών φυτών, ή/και μη κοινοποιώντας τις στην Επιτροπή, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 3 της εν λόγω οδηγίας καθώς και από τα άρθρα 5 και 189 της συνθήκης ΕΟΚ·

2. να καταδικάσει το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου στα δικαστικά έξοδα.

Οι λόγοι και τα κύρια επιχειρήματα είναι ανάλογα με εκείνα της υποθέσεως C-321/92· η προθεσμία για τη μεταφορά της οδηγίας στο εσωτερικό δίκαιο έχει εκπνεύσει από την 1η Ιουλίου 1990.

Προσφυγή της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου, που ασκήθηκε στις 29 Ιουλίου 1992

(Υπόθεση C-324/92)

(92/C 228/08)

Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενη από τον Gérard Rozet, νομικό σύμβουλο, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον Roberto Hayder, εκπρόσωπο της Νομικής Υπηρεσίας της Επιτροπής, Centre Wagner, άσκησε στις 29 Ιουλίου 1992 ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων προσφυγή κατά του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου.

Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ζητεί από το Δικαστήριο:

1. να αναγνωρίσει ότι το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, μη θέτοντας σε εφαρμογή εμπροθέσμως τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθεί με την οδηγία 90/168/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Μαρτίου 1990 καθώς και με τις οδηγίες 90/490/ΕΟΚ της Επιτροπής της 25ης Σεπτεμβρίου 1990 και 90/506/ΕΟΚ της Επιτροπής της 26ης Σεπτεμβρίου 1990 για την τροποποίηση της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί των μέτρων προστασίας κατά της εισαγωγής στα κράτη μέλη οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα, ή/και μη κοινοποιώντας τις στην Επιτροπή, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το προτελευταίο άρθρο των εν λόγω οδηγιών καθώς και από τα άρθρα 5 και 189 της συνθήκης ΕΟΚ·

2. να καταδικάσει το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου στα δικαστικά έξοδα.

Οι λόγοι και τα κύρια επιχειρήματα είναι ανάλογα με εκείνα της υποθέσεως C-321/92· η προθεσμία για τη μεταφορά των οδηγιών στο εσωτερικό δίκαιο έχει εκπνεύσει από την 1η Ιανουαρίου 1991.

Προσφυγή της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου, που ασκήθηκε στις 29 Ιουλίου 1992

(Υπόθεση C-325/92)

(92/C 228/09)

Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενη από τον Gérard Rozet, νομικό σύμβουλο, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον Roberto Hayder, εκπρόσωπο της Νομικής Υπηρεσίας της Επιτροπής, Centre Wagner, άσκησε στις 29 Ιουλίου 1992 ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων προσφυγή κατά του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου.

Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ζητεί από το Δικαστήριο:

1. να αναγνωρίσει ότι το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, μη θέτοντας σε εφαρμογή εμπροθέσμως τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθεί με την οδηγία 88/380/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 1988 και με την οδηγία 89/424/ΕΟΚ της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1989 για την εμπορία σπόρων και φυτών ή/και μη κοινοποιώντας τις στην Επιτροπή, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το προτελευταίο άρθρο των εν λόγω οδηγιών καθώς και από τα άρθρα 5 και 189 της συνθήκης ΕΟΚ·

2. να καταδικάσει το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου στα δικαστικά έξοδα.

Οι λόγοι και τα κύρια επιχειρήματα είναι ανάλογα προς εκείνα της υποθέσεως C-321/92· οι προθεσμίες για τη μεταφορά των οδηγιών στο εσωτερικό δίκαιο έχουν εκπνεύσει από την 1η Ιουλίου 1990, εκτός όσον αφορά τις διατάξεις που μνημονεύονται στο άρθρο 10 τέταρτη περίπτωση της οδηγίας 88/380/ΕΟΚ.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως που υπέβαλε, με Διάταξη της 26ης Ιουνίου 1992, το Raad van Beroep te 's-Gravenhage στην υπόθεση NV Rheinhold en Mahla SA κατά Bestuur van de Bedrijfsvereniging voor de Metaalnijverheid

(Υπόθεση C-327/92)

(92/C 228/10)

Με Διάταξη της 26ης Ιουνίου 1992, η οποία περιήλθε στο Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις 31 Ιουλίου 1992, το Raad van Beroep te 's-Gravenhage, στο πλαίσιο της υποθέσεως NV Rheinhold en Mahla SA, με έδρα το Merksem (Βέλγιο), κατά Bestuur van de Bedrijfsvereniging voor de Metaalnijverheid του Άμστερνταμ, η οποία εκκρεμεί ενώπιόν του, ζήτησε από το Δικαστήριο την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως επί των ακόλουθων ερωτημάτων:

1. Εμπίπτει ο Coördinatiewet Sociale Verzekering (νόμος περί συντονισμού των διατάξεων κοινωνικής ασφαλίσεως) στο καθ' ύλη πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71;

2. Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως στο πρώτο ερώτημα, αυτό σημαίνει ότι τα άρθρα 16a έως 16e του Coördinatiewet Sociale Verzekering (Wet Ketenaansprakelijkheid· νόμος περί «αλυσιδωτής ευθύνης») δεν μπορούν ούτε πρέπει να εξαιρεθούν από το εν λόγω πεδίο εφαρμογής, ενόψει του σκοπού του άρθρου 51 της συνθήκης ΕΟΚ;

III

(Πληροφορίες)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση

(Υπόθεση αριθ. IV/M.232 — Pepsico/General Mills)

(92/C 228/11)

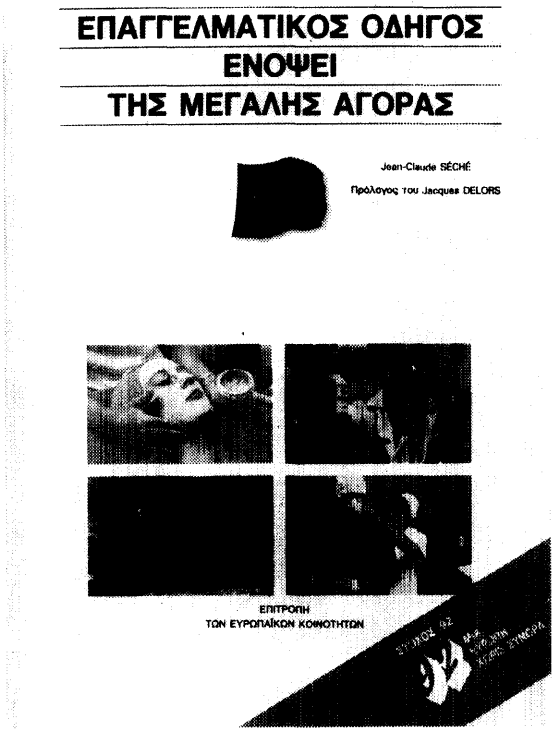
Στις 5 Αυγούστου 1992, η Επιτροπή αποφάσισε να μην διατυπώσει αντιρρήσεις για την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την αναγνωρίσει ως σύμφωνη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφο 1 στοιχεία β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου [1]. Τρίτα μέρη, για τα οποία η υπόθεση παρουσιάζει επαρκές ενδιαφέρον, μπορούν να έχουν αντίγραφο της απόφασης υποβάλλοντας γραπτή αίτηση στην:

Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού (ΓΔ IV),
Task Force Συγκεντρώσεων,
Avenue de Cortenberg 150,
B-1049 Bruxelles.

---

[1] ΕΕ αριθ. L 395 της 30. 12. 1989. Διορθωτικό: ΕΕ αριθ. L 257 της 21. 9. 1990, σ. 13.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ
ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ



☐ **ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ ΕΝΟΨΕΙ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΑΓΟΡΑΣ**

Jean-Claude Séché. Πρόλογος του Jacques Delors

Το έργο αυτό δίνει, σε κατανοητή από μη νομομαθείς ειδικούς γλώσσα, μια εικόνα της παρούσας κατάστασης και θα βοηθήσει τους αναγνώστες να εξοικειωθούν με τα βασικά χαρακτηριστικά της ελεύθερης κυκλοφορίας των ατόμων. Σε παράρτημα παρουσιάζονται τα επίσημα μέσα που έχουν δημιουργηθεί για να διευκολύνουν την εξάσκηση από φυσικά πρόσωπα μιας δραστηριότητας σε κράτος μέλος διαφορετικό από εκείνο στο οποίο ανήκουν.

239 σελίδες — 21 × 29,7 cm
ISBN 92-825-8066-0
Αριθ. καταλόγου: CB-PP-88-004-GR-C
Τιμή στο Λουξεμβούργο (χωρίς ΦΠΑ): 18,50 Ecu
ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT

ΕΝΤΥΠΟ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΤΑΛΕΙ ΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:
Office for Official Publications of the European Communities
2, rue Mercier, L-2985 Luxembourg

Σας παρακαλώ να μου στείλετε τις δημοσιεύσεις που έχω σημειώσει ☒ παραπάνω

Ονοματεπώνυμο: .....

Διεύθυνση: .....

..... Τηλ.: .....

Ημερομηνία: ..... Υπογραφή: .....

INFO 92

Η κοινοτική βάση δεδομένων που αφορά τους στόχους της ενιαίας αγοράς

Επικοινωνήστε με το Eurobases:

fax : + 32 (2) 236 06 24
phone : + 32 (2) 235 00 03



Η βάση INFO 92 περιέχει ζωτικές πληροφορίες για όλους όσοι θέλουν να είναι έτοιμοι το 1992. Αυτό που επιδιώκει να παράσχει στους χρήστες η βάση INFO 92 είναι ένα πραγματικό εγχειρίδιο οδηγιών της μεγάλης εσωτερικής αγοράς. Η βάση INFO 92 αποτελεί συνεχή απογραφή: οι προτάσεις της Επιτροπής εξετάζονται βήμα προς βήμα, καθένα δε από τα σημαντικότερα γεγονότα συνοψίζεται και εντάσσεται στο πλαίσιό του. Οι πληροφορίες παρέχονται μέχρι το τελικό στάδιο: την ενσωμάτωση των οδηγιών στο εσωτερικό καθεστώς δικαίου των κρατών μελών.

Η βάση INFO 92 είναι προσιτή σε όλους χάρη στην ευκολία χρήσης της. Πράγματι, η βάση INFO 92 επιτρέπει την αναζήτηση πληροφοριών από τηλεοπτικές οθόνες με τη χρήση εκτεταμένης σειράς συσκευών ευρείας διάδοσης που συνδέονται σε ειδικά δίκτυα για τη μεταφορά των δεδομένων.

Χάρη στην ταχύτητα μεταβίβασης, στις δυνατότητες σχεδόν στιγμιαίας ενημέρωσης (ενδεχομένως πολλές φορές ημερησίως), και τις διαλογικές διαδικασίες που δεν απαιτούν καμία προηγούμενη εκμάθηση, η βάση INFO 92 αφορά τόσο το ευρύ κοινό όσο και τους επαγγελματικούς κύκλους.

Το σύστημα που χρησιμοποιείται επιτρέπει την εύκολη πρόσβαση στις πληροφορίες χάρη στους καταλόγους επιλογών που προτείνονται στο χρήστη και στη λογική δομή της παρουσίασης των πληροφοριών, που είναι σύμφωνη με τη δομή του Λευκού Βιβλίου και τη διεξαγωγή της διαδικασίας για τη λήψη αποφάσεων στα όργανα.

Ο χρήστης μπορεί να απευθύνεται επίσης στα γραφεία εκπροσώπησης της Επιτροπής, ή, για τις ΜΜΕ, στα ευρωπαϊκά γραφεία που υπάρχουν σε όλες τις περιοχές της Κοινότητας.

09/10/91